

760d.G1/242 : Telegram

The Minister in Finland (Schoenfeld) to the Secretary of State

HELSINKI, October 11, 1939—
3 p.m.

[Received 3:58 p m.]

235. My telegram No. 227, October 9. Minister of Foreign Affairs today expressed the great satisfaction of his Government at the action of our Government in instructing our Ambassador at Moscow to make clear to the Soviet Government our attitude towards present situation between the Soviet Union and Finland. The Minister said that the action of the President upon the communication addressed to him by the President of Finland and delivered through the Finnish Minister as well as similar communication on behalf of the King of Sweden was greatly appreciated. Similar action had been taken by the Governments of the three Scandinavian countries through their diplomatic representatives in Moscow.

The Minister for Foreign Affairs said the Finnish Government was deeply affected also by the friendly attitude towards Finland reflected in the press of the United States, Great Britain, France and Scandinavia.

SCHOENFELD

Source: Foreign relations of the United States. Diplomatic papers. 1939. Volume I. General. (CONCERN OF THE UNITED STATES OVER SOVIET DEMANDS ON FINLAND AND THE OUTBREAK OF THE WINTER WAR). Department of State 1956, publ. 6242. (*University of Wisconsin Digital Collections*)

USA:n Suomen lähettiläs (Schoenfeld) ulkoministerilleen

HELSINKI, 11. lokakuuta 1939

—3 ip.

[Vastaanotettu 3:58 ip.]

235. Sähkösanomani n:o 227, 9. lokakuuta. Ulkoasiainministeri lausui tänään hallituksensa suuren tyytyväisyyden meidän hallituksemme toimista, kun se ohjeisti Moskovan suurlähettiläämme tekemään neuvostohallitukselle selkeäksi kantamme Neuvostoliiton ja Suomen väliseen nykyiseen tilanteeseen. Ministeri totesi, että Suomessa arvostetaan suuresti niitä toimia, joihin presidentti ryhtyi sen viestin johdosta, jonka Suomen presidentti oli hänelle Suomen lähettilään kautta välittänyt, sekä samanlaatuisen Ruotsin kuninkaan puolesta annetun viestin johdosta. Saman toimen ovat kolmen Skandinavian maan hallitukset tehneet diplomaattiedustajiensa välityksellä Moskovassa.

Ulkoministeri sanoi, että Suomen hallitus on myös syvästi liikuttunut siitä Suomea kohtaan ystävällisestä asenteesta, jota Yhdysvaltojen, Ison Britannian, Ranskan ja Skandinavian lehdistö heijastelee.

SCHOENFELD

Lähde: Foreign relations of the United States. Diplomatic papers. 1939. Volume I. General. (CONCERN OF THE UNITED STATES OVER SOVIET DEMANDS ON FINLAND AND THE OUTBREAK OF THE WINTER WAR). Department of State 1956, publ. 6242. (*University of Wisconsin Digital Collections*)